

## 第2弾 小坂町 地域経済活性化商品券 ご利用ください

新型コロナウイルス感染症の影響を受けている地域経済の回復と個人消費の拡大を促進するため、町内各店舗で利用できる地域経済活性化商品券を発行しています。

- ◆発行額 町民1人当たり5,000円
- ◆郵送時期 11月24日より世帯主あてに世帯員分の商品券を簡易書留で郵送しています。  
なお、郵便局での保管期間内に商品券を受け取れなかった方は、観光商工班で保管しておりますのでご連絡ください。
- ◆利用期限 令和3年1月31日(日)
- ◆使用可能店舗 町内の商品券取扱加盟店で使用できます。加盟店にはポスターとステッカーが掲示されています。詳しくは、商品券に同封している加盟店一覧をご覧ください。



1枚1,000円でも  
半分で500円でも  
使用できます

■お問い合わせ先  
小坂町商業協同組合 (TEL25-8099)  
観光産業課観光商工班 (TEL29-3908)



- ★引換日時 12月12日(土)・19日(土) 10時~20時
- ★引換場所 柴田商店(あきた小坂屋!)
- ★受付締切 12月18日(金)
- ★受付方法 電話で申込みを受け付けています。  
TEL29-2130(柴田商店)



## 外国人に防災支援グッズを無料配布しています!

秋田県と(公財)秋田県国際交流協会では、県内在住の外国人に各言語に対応した生活・防災支援グッズを無料で配布しています。近年日本で多発する自然災害に遭った際、日本語が話せなくても指差して状況を伝えることができます。配布を希望する方は、秋田県外国人相談センターへお申込みください。

また、災害時などにこのグッズを提示された場合は、支援のご協力をお願いします。

- ◆配布対象者
  - ・県内在住の外国人やその家族
  - ・外国人を雇用している企業や団体
- ◆配布しているもの
  - ①Helpカード(英語、中国語、韓国語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語)※名刺サイズ
  - ②防災手ぬぐい(英語・中国語・韓国語版/タガログ語・ベトナム語・インドネシア語版)
  - ③防災グッズ(救急セット・LEDライト付きホイッスル)
  - ④防災リーフレット「地震に自信を」(日本語・英語・中国語・韓国語併記/日本語・タガログ語・ベトナム語・インドネシア語併記)
  - ⑤秋田県防災サイトの案内チラシ(やさしい日本語、英語、中国語、韓国語)
  - ⑥外国人そうだんQ&A(日本語版のみ・申込み1団体につき1冊配布)

### ◆お申込み方法

秋田県外国人相談センターへ「グッズの番号・品名」「言語」「希望数」「氏名、送り先住所」をお伝えください。在庫に限りがありますので、希望される方はお早めに申込みください。



### 【申込み・お問い合わせ先】

秋田県外国人相談センター(公益財団法人 秋田県国際交流協会内)  
TEL 018-884-7050 FAX 018-825-2566  
メール soudan21@aiahome.or.jp